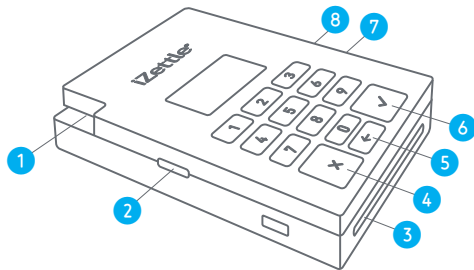









- UK [Getting started with your Card Reader Pro](#)
- DE Erste Schritte mit Ihrem Kartenleser Pro
- ES Comienza a usar tu lector de tarjetas Pro
- SE Kom igång med din Kortläsare Pro
- NO Kom i gang med din Kortleser Pro
- DK Kom i gang med din Kortlæser Pro
- FI Pro-kortinlukijan käytön aloittaminen
- NL Aan de slag met je Kaartlezer Pro
- FR Commencer à utiliser votre lecteur de carte Pro

## Getting started with your Card Reader Pro

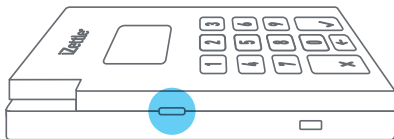
- 1 Magstripe swipe slot
- 2 Power button
- 3 Chip-card slot
- 4 Cancel
- 5 Clear
- 6 Ok
- 7 Charging indicator
- 8 Charging port



-  Battery status
-  Battery charging
-  Battery fully charged
-  Battery critically low

-  Bluetooth active
-  Bluetooth pairing
-  Restarting Card Reader Pro

1




**! Note: Charge the card reader for 3 hours before using it for the first time.**

- Turn on the card reader by pressing the small, black power button on the left side of the device.

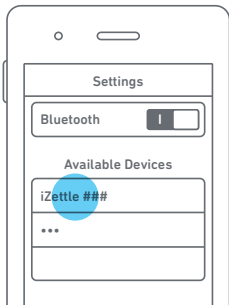
(Up to 45 seconds to start up)

2



- Press and hold the OK button . Release after 5 seconds when the Bluetooth symbol starts blinking. The card reader is now in pairing mode.

3



- Open “Settings” on your phone/tablet.
- Turn on Bluetooth.
- Wait for “iZettle ###” to appear and tap it to connect.

(The ### are the last 3 digits of the card reader’s serial number [S/N], which you find on the back of the device.)

4



- A six digit code will appear on the smart-phone/tablet. The same code should appear on the card reader.
- Confirm on **both** devices to pair them.
- Open up the iZettle app and wait (up to 15 sec.) for the devices to connect. When the reader displays “Insert/Swipe card”, you’re all set.

## Charging the card reader

- Charge the card reader using the enclosed micro USB cable 2.0.
- Charging time: 2.5 h (via computer), 1.5 h (via wall socket).
- You can use the card reader while it's being charged.
- Battery life: About 100 transactions (sleep mode: 5 days).
- If the battery is very low: Connect the reader to a computer/socket, turn it off by pressing the power button and let it charge for a while before turning it on again.

## Bluetooth connection

- Check the connection status on your smartphone/tablet in: Settings > Bluetooth.

## Sleep mode

- The card reader will go into sleep mode to save battery when not in use. Wake it up by lightly pressing any button.

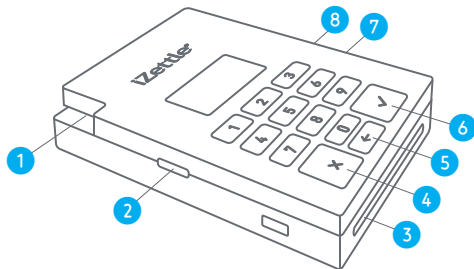
For further information:

[izettle.com/help](https://www.izettle.com/help)

## Erste Schritte mit Ihrem Kartenleser Pro

DE

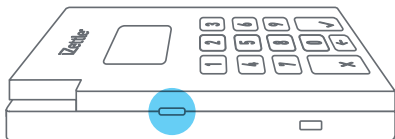
- 1 Magnetstreifen-Schlitz
- 2 Power-Taste
- 3 Chipkarten-Schlitz
- 4 Abbrechen
- 5 Löschen
- 6 Ok
- 7 Ladeanzeige
- 8 Ladeanschluss



- Batteriestatus
- Batterie lädt
- Batterie voll aufgeladen
- Batteriestatus kritisch

- Bluetooth ein
- Bluetooth wird verbunden
- Kartenleser wird neu gestartet

1




**! Beachten Sie: Laden Sie den Kartenleser vor der ersten Verwendung für 3 Stunden.**

- Schalten Sie den Kartenleser ein, indem Sie die kleine schwarze Taste auf der linken Seite des Lesers drücken.

(der Start dauert ca. 45 Sekunden)

2



- Halten Sie die „OK“-Taste  am Kartenleser für 5 Sekunden gedrückt. Sobald das Bluetooth-Symbol blinkt, können Sie die Taste loslassen. Der Kartenleser kann nun verbunden werden.

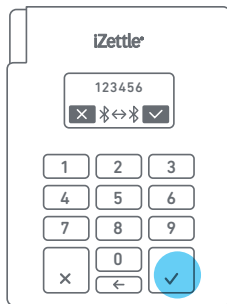
3



- Öffnen Sie die Einstellungen Ihres Smartphones/Tablets.
- Schalten Sie Bluetooth ein.
- Warten Sie bis „iZettle ###“ erscheint und tippen Sie darauf, um den Leser zu verbinden.

(### sind die letzten 3 Ziffern der Seriennummer [S/N] des Kartenlesers, die sich auf der Rückseite des Lesers befindet.)

4



- Ein sechsstelliger Code erscheint auf Ihrem Smartphone/Tablet. Derselbe Code sollte auf dem Kartenleser erscheinen.
- Bestätigen Sie auf **beiden** Geräten, um sie zu verbinden.
- Öffnen Sie die iZettle-App, nach etwa 15 Sek. erscheint auf dem Display des Lesers „Karte einführen/durchziehen“ - die Verbindung ist hergestellt.



## Laden Sie den Kartenleser

- Laden Sie den Leser mit dem beiliegenden Micro-USB-Kabel 2.0 auf.
- Ladezeit: 2,5 Stunden (via Computer), 1,5 Stunden (via Steckdose).
- Sie können den Leser auch während des Ladevorgangs verwenden.
- Batterielaufzeit: ca. 100 Transaktionen (Standby-Modus: 5 Tage).
- Ist der Akku sehr schwach: verbinden Sie den Leser mit einem Computer bzw. einer Steckdose und schalten Sie ihn über die Power-Taste aus. Laden Sie den Kartenleser für einige Zeit, bevor Sie ihn wieder einschalten.

## Verbindung über Bluetooth

- Überprüfen Sie den Verbindungsstatus auf Ihrem Smartphone/Tablet unter „Einstellungen > Bluetooth“.

## Standby-Modus

- Wenn Sie den Kartenleser nicht verwenden, wechselt er automatisch in den „Standby-Modus“. Um ihn wieder zu aktivieren, drücken Sie eine beliebige Taste.

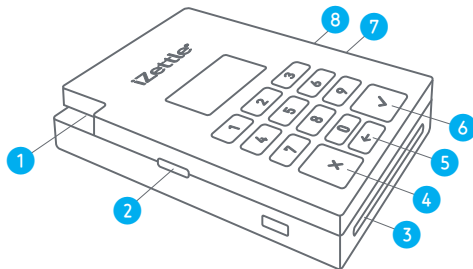
Weitere Informationen:





[izettle.com/hilfe](https://izettle.com/hilfe)




## Comienza a usar tu lector de tarjetas Pro

ES

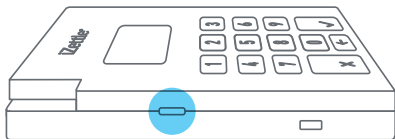
- 1 Ranura banda magnética
- 2 Encender/apagar
- 3 Ranura chip
- 4 Cancelar
- 5 Borrar
- 6 Aceptar
- 7 Indicador de carga
- 8 Puerto de carga



-  Estado de la batería
-  Cargando batería
-  Batería cargada
-  Batería baja

-  Bluetooth activado
-  Enlazando Bluetooth
-  Reiniciando lector

1




**! Nota: Carga el lector durante 3 horas antes de utilizarlo por primera vez.**

- Enciende el lector de tarjetas pulsando el botón encender/apagar ubicado en el lado izquierdo del lector.

(Esto puede llevar hasta 45 segundos)

2

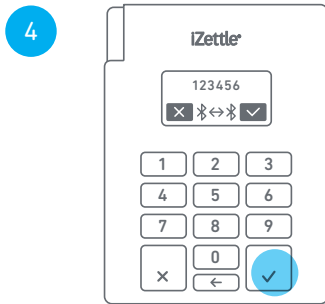


- Mantén pulsado el botón aceptar  durante 5 segundos o hasta que el icono Bluetooth comience a parpadear. Esto indica que el lector de tarjetas está listo para enlazarse con tu smartphone/tableta.



- Entra a “Ajustes” en tu smartphone/tableta.
- Enciende el Bluetooth.
- Espera a que aparezca el dispositivo “iZettle ###” y pulsa en el para enlazar.

(### son los 3 últimos dígitos del número de serie [S/N] del lector de tarjetas. Está ubicado en la parte posterior del lector.)



- Un código de seis dígitos aparecerá en tu smartphone/tableta. El mismo código debería aparecer en el lector de tarjetas.
- Confirma en **los dos** dispositivos para enlazarlos.
- Abre la aplicación iZettle y espera (15 s) hasta que los dispositivos se conecten. Cuando aparezca “Insertar/Pasar tarjeta” en el lector, estarás listo para aceptar pagos.

## Cargar el lector

- El lector se carga utilizando el cable micro USB 2.0 que le acompaña.
- Tiempo de carga: 2,5 h (conectado a un ordenador) o 1,5 h (conectado a un enchufe).
- Puedes usar el lector de tarjetas mientras se está cargando.
- Duración de batería: 100 pagos aproximadamente (modo de espera: 5 días).
- Si la batería está muy baja: conecta el lector a un ordenador/enchufe, apágalo manteniendo presionado el botón encender/apagar y déjalo cargando durante un rato antes de volverlo a encender.

## Conexión Bluetooth

- Puedes ver el estado de conexión en tu smartphone/tableta entrando a “Ajustes” > “Bluetooth”

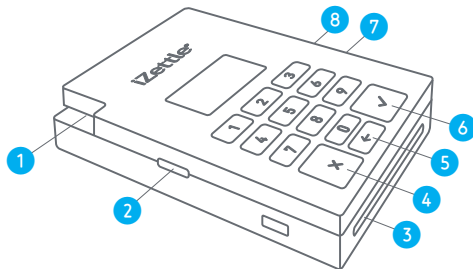
## Modo de espera





- Al no ser utilizado, el lector de tarjetas entra en modo de espera. Puedes volver a encenderlo pulsando cualquier botón




Para más información visita:  
[izettle.com/help](https://izettle.com/help)

## Kom igång med din Kortläsare Pro

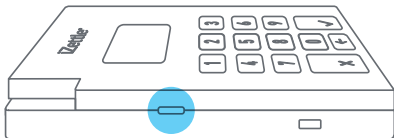
- 1 Öppning för magnetremsa
- 2 På/Av-knapp
- 3 Öppning för chipkort
- 4 Avbryt
- 5 Rensa
- 6 Ok
- 7 Laddningsindikator
- 8 Öppning för laddare



-  Batteristatus
-  Batteriet laddas
-  Batteriet är fulladdat
-  Batterinivån är låg

-  Bluetooth aktiv
-  Bluetooth parkopplar
-  Starta om kortläsaren

1



- Starta kortläsaren genom att trycka på den lilla, svarta knappen på vänster sida av kortläsaren.

(Det tar upp till 45 sekunder för kortläsaren att starta upp.)

**! OBS: Ladda kortläsaren i 3 timmar innan du använder den för första gången.**

2

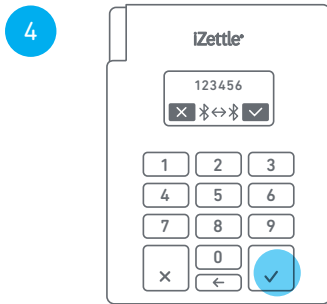


- Håll ner OK-knappen (✓) i 5 sekunder och släpp när Bluetooth-symbolen börjar blinka. Kortläsaren är nu redo att parkopplas.



- Öppna "Inställningar" på din smartphone/tablet.
- Slå på Bluetooth.
- Välj "iZettle ###" när den dyker upp för att ansluta kortläsaren.

(### är de tre sista siffrorna i serienumret [S/N] som du hittar på baksidan av kortläsaren.)



- En sexsiffrig kod kommer synas på din smartphone/tablet. Samma kod bör synas på kortläsaren.
- Godkänn parkopplingen på **båda** enheterna.
- Öppna iZettle-appen och vänta (upp till 15 sek.) på att enheterna ansluter. Kortläsaren är redo när det står "Sätt i/dra kort".



## Ladda kortläsaren

- Ladda kortläsaren med mikro-USB-kabeln som följde med läsaren.
- Laddningstid: 2,5 h (via en dator), 1,5 h (via ett vägguttag).
- Du kan använda kortläsaren medan den laddas.
- Batteritid: Ca 100 transaktioner (viloläge: 5 dagar).
- Om batterinivån är låg: Anslut kortläsaren till en dator eller ett vägguttag, stäng av den genom att hålla ner På/Av-knappen och låt den ladda en stund innan du sätter på den igen.

## Anslutning via Bluetooth

- Kontrollera anslutningsstatus på din smartphone/tablet under: Inställningar > Bluetooth.

## Viloläge

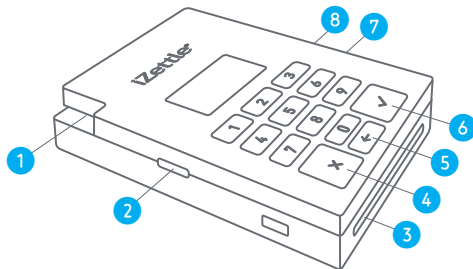
- Kortläsaren går ner i viloläge för att spara batteri när den inte används. Väck den genom att trycka lätt på valfri knapp.

För mer information:





[izettle.com/help](https://izettle.com/help)




## Kom i gang med din Kortleser Pro

- 1 Spor for magnetstripe
- 2 Strømknapp
- 3 Spor for kort med chip
- 4 Avbryt
- 5 Slett
- 6 Ok
- 7 Ladeindikator
- 8 Ladeinngang

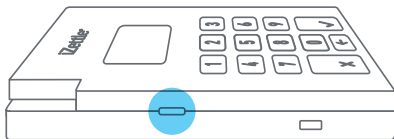


NO

-  Batteristatus
-  Batteriet lades
-  Batteriet er full-ladet
-  Batterinivået er veldig lavt

-  Bluetooth er aktivert
-  Sammenkobler Bluetooth
-  Starter kortleser på nytt

1




- Slå på kortleseren ved å trykke på den lille sorte strømknappen på venstre side av enheten.

(Oppstarten tar opptil 45 sekunder)

**!** Merk: Lad kortleseren i minst 3 timer før første gangs bruk.

2



- Trykk og hold inne knappen OK . Slipp etter 5 sekunder når Bluetooth-symbolet begynner å blinke. Nå er kortleseren i sammenkoblingsmodus.

3



- Åpne "Innstillinger" på smarttelefonen/tableten.
- Slå på Bluetooth.
- Vent til "iZettle ###" vises, og trykk på navnet for å koble til.

(### er de siste tre tallene i kortleserens serienummer [S/N], som du finner på baksiden av enheten.)

4



- Det vises en sekssifret kode på smarttelefonen/tableten. Den samme koden vises på kortleseren.
- Bekreft på begge enheter for å koble dem sammen.
- Åpne iZettle-appen og vent (inntil 15 sekunder) til enhetene er sammenkoblet. Når kortleseren viser "Sett inn/dra kortet", er du ferdig.

## Lade kortleseren

- Lad kortleseren ved hjelp av den medfølgende Micro USB-kabelen.
- Ladetid: 2,5 timer (fra datamaskin), 1,5 timer (fra vegguttak).
- Du kan bruke kortleseren mens den lades.
- Batteriets levetid: Rundt 100 transaksjoner (dvalemodus: 5 dager).
- Hvis batteriet er veldig svakt: Koble kortleseren til en datamaskin/et vegguttak, slå den av ved å trykke på strømknappen og la den lades en stund før du slår den på igjen.

## Bluetooth-tilkobling

- Kontroller tilkoblingsstatusen på smarttelefonen/tableten under: Innstillinger > Bluetooth.

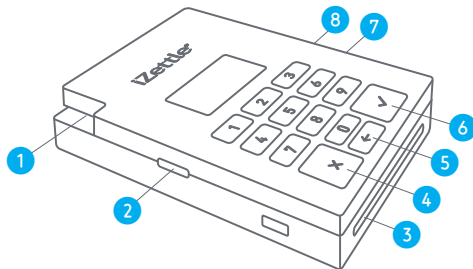
## Dvalemodus

- Kortleseren aktiverer dvalemodus automatisk for å spare strøm når den ikke er i bruk. Vekk den ved å trykke lett på en av knappene.





Mer informasjon:  
[izettle.com/help](https://izettle.com/help)




## Kom i gang med din Kortlæser Pro

- 1 Åbning til magnetstribе
- 2 Tænd/sluk-knap
- 3 Åbning til chipkort
- 4 Annullér
- 5 Slet
- 6 Ok
- 7 Opladningsindikator
- 8 Opladningsport

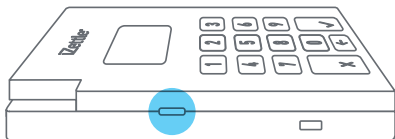


DK

-  Batteristatus
-  Batteriet oplader
-  Batteriet er fuldt opladet
-  Batteriniveauet er lavt

-  Bluetooth aktiveret
-  Bluetooth-parring
-  Genstarter kortlæseren

1



- Tænd for kortlæseren ved at trykke på den lille, sorte tænd/sluk-knap på enhedens venstre side.  
(Det tager op til 45 sekunder for kortlæseren at starte)

**! Bemærk: Lad kortlæseren oplade i 3 timer, før du tager den i brug første gang.**

2



- Tryk på OK-knappen , og hold den inde. Slip den efter 5 sekunder, når Bluetooth-symbolet begynder at blinke. Kortlæseren er nu klar til parring.

3



4



DK

- Åbn ”Indstillinger” på din smartphone/ tablet.
- Slå Bluetooth til.
- Tryk på ”iZettle ###”, når det vises, for at oprette forbindelse.

(### er de sidste tre cifre i kortlæserens serienummer [S/N], som du finder bag på enheden.)

- Der vises en sekscifret kode på din smartphone/tablet. Den samme kode bør vises på kortlæseren.
- Bekræft på **begge** enheder for at parre dem.
- Åbn iZettle-appen, og vent (op til 15 sek.), indtil enhederne er blevet parret. Du er færdig, når kortlæseren viser ”Indsæt kort/ kørt kort igennem”.



## Opladning af kortlæseren

- Oplad kortlæseren vha. det medfølgende mikro-USB-kabel.
- Opladningstid: 2,5 t. (via computer), 1,5 t. (via stikkontakt).
- Du kan bruge kortlæseren, mens den oplades.
- Batterilevetid: Ca. 100 transaktioner (dvaletilstand: 5 dage).
- Hvis batteriniveauet er meget lavt: Slut kortlæseren til en computer/stikkontakt, sluk ved at trykke på tænd/sluk-knappen, og lad den oplade et stykke tid, før du tænder igen.

## Bluetooth-forbindelse

- Kontrollér forbindelsesstatus på din smartphone/tablet under: Indstillinger > Bluetooth.

## Dvaletilstand

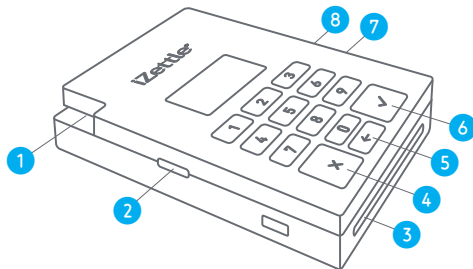
- Kortlæseren skifter til dvaletilstand for at spare på batteriet, når den ikke bruges. Væk den ved at trykke let på en af knapperne.

Yderligere oplysninger:





[izettle.com/help](https://izettle.com/help)




## Pro-kortinlukija käytön aloittaminen

- 1 Magneettinauhan lukija
- 2 Virtapainike
- 3 Sirukortin lukuaukko
- 4 Peruuta
- 5 Pyyhi
- 6 OK
- 7 Latauksen merkkivalo
- 8 Latausportti

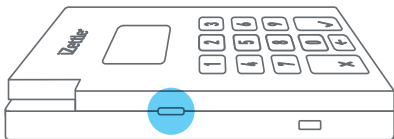


FI

-  Akun tila
-  Akku latautuu
-  Akku on latautunut täyteen
-  Akun varaustaso kriittisen alhainen

-  Bluetooth on käytössä
-  Bluetooth-parin muodostus käynnissä
-  Kortinlukija käynnistyy uudelleen

1



- Kytke virta kortinlukijaan painamalla laitteen vasemmalla sivulla olevaa pientä, mustaa virtapainiketta.

(Laitteen käynnistyminen voi kestää jopa 45 sekuntia.)

- ! **Huom: Lataa kortinlukijaa kolme tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.**

2



- Paina OK-painiketta  pitkään. Vapauta se viiden sekunnin kuluttua, kun Bluetooth-merkki alkaa vilkkua. Kortinlukija on nyt laiteparin muodostustilassa.

3



4



FI

- Avaa ”Asetukset” puhelimestasi/ tabletistasi.
- Laita Bluetooth päälle.
- Odota kunnes ”iZettle ###” näkyy ja muodosta pari napauttamalla sitä.

(### ovat kortinlukijan sarjanumeron [S/N] kolme viimeistä numeroa, jotka löytyvät laitteen takapuolelta.)

- Älypuhelimien tai tabletin näyttöön tulee nyt kuusinumeroinen koodi. Saman koodin pitäisi näkyä myös kortinlukijassa.
- Vahvista parin muodostus **kummassakin** laitteessa.
- Avaa iZettle-sovellus ja odota (enintään 15 sekuntia), että laitteiden välinen yhteys muodostetaan. Kun kortinlukijan näytössä lukee ”Aseta/pyyhkäise kortti”, olet valmis aloittamaan laitteen käytön.

## Kortinlukijan lataaminen

- Käytä kortinlukijan lataamiseen mukana toimitettavaa micro USB -kaapelia.
- Latausaika: 2,5 tuntia (tietokoneen kautta), 1,5 tuntia (pistorasian kautta).
- Voit käyttää lukijaa myös latauksen aikana.
- Akun kesto: noin 100 maksutapahtumaa (lepotilassa 5 päivää).
- Jos akun varaustaso on hyvin alhainen: Kytke kortinlukija tietokoneeseen tai pistorasiaan, sammuta se painamalla virtapainiketta ja anna laitteen sitten latautua jonkin aikaa, ennen kuin kytket virran uudelleen päälle.

## Bluetooth-yhteys

- Tarkista yhteyden tila älypuhelimestasi tai tabletistasi valitsemalla: Asetukset › Bluetooth.

## Lepotila

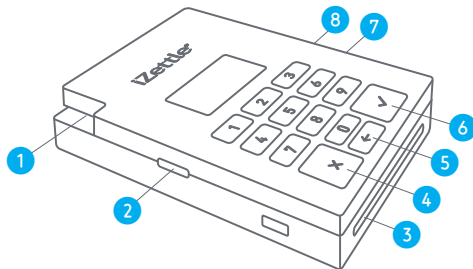
- Kun kortinlukijaa ei käytetä, se siirtyy lepotilaan akkuvirran säästämiseksi. Voit herättää laitteen lepotilasta painamalla kevyesti mitä tahansa painiketta.

Lisätietoja on osoitteessa:

[izettle.com/help](https://izettle.com/help)

## Aan de slag met je Kaartlezer Pro

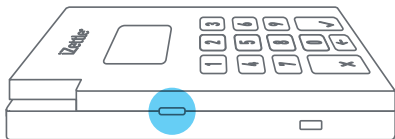
- 1 Sleuf voor magneetstrip
- 2 Aan/uit-knop
- 3 Insteekgleuf voor chipkaart
- 4 Annuleren
- 5 Wissen
- 6 OK
- 7 Laadindicator
- 8 Laadcontact



NL

- |   |  |
|---|--|
|  Batterijstatus              |  Bluetooth actief                 |
|  Batterij wordt geladen      |  Bluetooth bezig te koppelen      |
|  Batterij volledig opgeladen |  Kaartlezer wordt opnieuw gestart |
|  Batterij kritiek laag       |  |

1




- Zet de kaartlezer aan door op de kleine, zwarte aan/uit-knop aan de linkerkant van het apparaat te drukken.

(Opstarten kan tot 45 seconden duren)

- ! **NB: Laad de kaartlezer gedurende 3 uur op voordat je hem voor de eerste keer gebruikt.**

2



- Druk op de OK-knop  en houd deze ingedrukt. Laat na 5 seconden los wanneer het Bluetooth-symbool begint te knipperen. De kaartlezer staat nu in koppelingsmodus.

3



- Open “Instellingen” op je telefoon/tablet.
- Schakel Bluetooth in.
- Wacht tot “iZettle ###” verschijnt en tik erop om te verbinden.

(De ### zijn de laatste 3 cijfers van het serienummer van de kaartlezer [S/N], dit staat op de achterkant van het apparaat.)

4



- Er verschijnt een code van zes cijfers op de smartphone/tablet. Op de kaartlezer moet dezelfde code verschijnen.
- Bevestig op **beide** apparaten om ze te koppelen.
- Open de iZettle-app en wacht (tot 15 sec.) tot de apparaten verbonden zijn. Wanneer op de lezer “Kaart insteken/doorhalen” verschijnt, ben je helemaal klaar.



## De kaartlezer opladen

- Laad de kaartlezer op met de meegeleverde micro USB-kabel 2.0.
- Oplaadtijd: 2,5 u (via computer), 1,5 u (via stopcontact).
- Je kunt de kaartlezer gebruiken terwijl hij wordt opgeladen.
- Batterijduur: Ongeveer 100 transacties (slaapstand: 5 dagen).
- Als de batterij bijna leeg is: Sluit de lezer aan op een computer/stopcontact en zet hem uit door op de aan/uit-knop te drukken. Laad de lezer enige tijd op voordat je hem weer aanzet.

## Bluetooth-verbinding

- Controleer de verbindingstatus op je smartphone/tablet onder: Instellingen > Bluetooth.

## Slaapstand

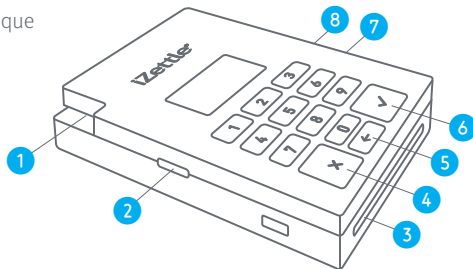
- De kaartlezer gaat, als hij niet wordt gebruikt, naar slaapstand om de batterij te sparen. Activeer de lezer door lichtjes op een willekeurige knop te drukken.





Voor meer informatie:




[izettle.com/help](https://www.izettle.com/help)

## Commencer à utiliser votre lecteur de carte Pro

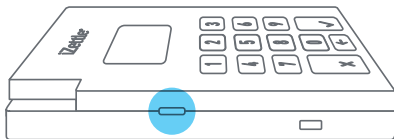
- 1 Fente pour carte à bande magnétique
- 2 Bouton marche/arrêt
- 3 Fente pour carte à puce
- 4 Annuler
- 5 Effacer
- 6 OK
- 7 Témoin de charge
- 8 Connecteur d'alimentation



-  État de la batterie
-  Batterie en charge
-  Batterie chargée
-  Batterie très faible

-  Bluetooth actif
-  Établissement de la connexion Bluetooth
-  Redémarrage du lecteur de carte Pro

1




**! Attention: Avant la première utilisation, chargez votre lecteur de carte pendant 3 heures.**

– Pour allumer le lecteur, appuyez sur le petit bouton noir situé sur le côté gauche de l'appareil.

(Le démarrage peut prendre jusqu'à 45 secondes)

2



– Maintenez le bouton OK  enfoncé pendant 5 secondes, jusqu'à ce que le symbole Bluetooth clignote. Le lecteur établit alors la connexion Bluetooth.

3



- Rendez-vous dans les réglages de votre smartphone/tablette.
- Activez Bluetooth.
- Attendez que “iZettle ###” s’affiche à l’écran et sélectionnez-le pour établir la connexion.

(### fait référence aux 3 derniers chiffres du numéro de série de votre lecteur de carte [S/N], indiqué au dos de l’appareil.)

4



- Un code à six chiffres apparaît sur l’écran de votre smartphone/tablette. Le même code s’affiche sur le lecteur de carte.
- Confirmez l’opération sur **chaque** appareil pour établir la connexion.
- Ouvrez l’application iZettle et patientez jusqu’à ce que la connexion soit établie (jusqu’à 15 secondes). Quand le lecteur indique “Insérer la carte”, vous pouvez commencer à l’utiliser.

## Charger le lecteur de carte

- Chargez le lecteur à l'aide du câble micro USB 2.0 fourni.
- Durée de charge: 2,5 h à partir d'un ordinateur, 1,5 h à partir d'une prise murale.
- Vous pouvez utiliser le lecteur pendant toute la durée de charge.
- Autonomie: environ 100 transactions (en veille: 5 jours).
- Si la batterie est très faible, branchez le lecteur à un ordinateur ou une prise murale, éteignez-le à l'aide du bouton marche/arrêt et laissez-le charger quelques temps avant de l'allumer à nouveau.

## Connexion Bluetooth

- Vérifiez le statut de la connexion Bluetooth sur votre smartphone/tablette dans Réglages > Bluetooth.

## Mode veille

- Lorsque vous n'utilisez pas votre lecteur, il se met automatiquement en veille pour préserver la batterie. Pour le rallumer, appuyez légèrement sur n'importe quel bouton.

Pour plus d'informations:

[izettle.com/help](https://www.izettle.com/help)

iZettle®

iZettle AB, [www.izettle.com](http://www.izettle.com). Copyright © 2015 iZettle AB